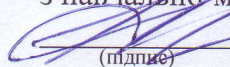


МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
 Відокремлений структурний підрозділ  
 «Криворізький фаховий коледж Національного авіаційного університету»  
 Відділення «Транспортні технології»  
 (повна назва відділення)

Група: 725

ЗАТВЕРДЖУЮ

Заступник начальника коледжу  
 з навчально-методичної роботи

 Галина ДАНИЛІНА  
 (підпис) (Ім'я ПРІЗВИЩЕ)

« 24 » 09 2023 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА

з навчальної дисципліни «Іноземна мова (спецкурс)»  
 (назва навчальної дисципліни)

спеціальності 073 «Менеджмент»  
 (код та назва спеціальності)

освітньо-професійної програми «Менеджмент транспорту та логістики»  
 (назва освітньо-професійної програми)

Курс:	IV
Лекції:	-
Практичні заняття:	60
Лабораторні заняття:	-
Контрольна робота:	-
Самостійна робота:	60
Всього годин:	120
Курсовий робота:	-
РГР	-

Робоча програма з навчальної дисципліни «Іноземна мова (спецкурс)»,

складена на основі робочого плану № ПБ/001-10/03.10-16-078/22,

затвердженого « 22 » 06 2022р.

та навчальної програми з цієї навчальної дисципліни, затвердженої « 31 » 08 2022р.

Робочу програму склав

[підпис] Ганна КВІТКО  
(підпис) (Ім'я ПРІЗВИЩЕ)

« 28 » 08 2023р.

Робочу програму обговорено та схвалено на засіданні циклової комісії іноземної мови,

протокол № 12 від « 28 » 08 2023р.

Голова циклової комісії

[підпис] Вікторія ГРІБЕНЮК  
(підпис) (Ім'я ПРІЗВИЩЕ)

« 28 » 08 2023р.

Робочу програму обговорено та схвалено на засіданні випускової циклової комісії менеджменту та логістики

спеціальності 073 «Менеджмент»,

протокол № 11 від « 29 » 08 2023р.

Голова випускової циклової комісії

[підпис] Надія СМІРНОВА  
(підпис) (Ім'я ПРІЗВИЩЕ)

« 29 » 08 2023р.

Робочу програму обговорено та схвалено на засіданні відділення транспортних технологій,

протокол № 12 від « 31 » 08 2023р.

Завідувач відділення

[підпис] Наталя КРАВЧУК  
(підпис) (Ім'я ПРІЗВИЩЕ)

« 31 » 08 2023р.

## ЗМІСТ

1	ЗМІСТ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ	4
1.1	Тематичний план навчальної дисципліни	4
1.2	Проектування дидактичного процесу з видів навчальних занять	4
1.2.1	Лекційні заняття, їх тематика і обсяг	4
1.2.2	Практичні заняття, їх тематика і обсяг	5
1.2.3	Лабораторні заняття, їх тематика і обсяг	6
1.2.4	Самостійна робота здобувача освіти і контрольні заходи	6
1.2.4.1	Курсова робота	7
2	РЕКОМЕНДОВАНІ НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНІ МАТЕРІАЛИ ДЛЯ ВИВЧЕННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ	8
2.1	Основна та допоміжна література	8
2.2	Інформаційні ресурси Інтернет	8
3	КРИТЕРІЇ ТА ПОРЯДОК ОЦІНЮВАННЯ НАБУТИХ ЗДОБУВАЧЕМ ОСВІТИ ЗНАНЬ ТА ВМІНЬ	8
4	ЗАСОБИ ДІАГНОСТИКИ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ	9

# 1 ЗМІСТ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

## 1.1 Тематичний план навчальної дисципліни

№ з/п	Назва теми	Обсяг навчальних занять (год.)				
		Всього	Лекції	Практичні	Лабораторні	СРС
1	2	3	4	5	6	7
<b>7 семестр</b>						
<b>Розділ №3. «Менеджмент авіакомпаній»</b>						
1	Ділова іноземна мова Граматичні та стилістичні особливості перекладу. Визначення менеджменту. Основні принципи управління, організації, контролю. Роль менеджера. Функції менеджера. Цілі та планування діяльності і менеджменту.	29	-	19	-	10
2.	Види бізнес-підприємств. Структура компанії/ підприємства. Як скласти бізнес план. Фактори, що впливають на планування. Регулювання плану авіаційного перевезення. Управління власним бізнесом. Граматичний матеріал: не особові форми дієслова	31	-	19	-	12
	Всього за розділом 3	60	-	38	-	22
	Всього за 7 семестр	60	-	38	-	22
<b>8 семестр</b>						
<b>Розділ №4. «Ділове спілкування та листування»</b>						
3.	Економічна ситуація в сфері авіаційного транспорту: оцінка, планування, прогнозування. Специфіка контракту на перевезення, зміст його пунктів. Транспортна документація для вантажних перевезень.	32	-	12	-	20
4.	Працевлаштування. Пошук роботи. Реклама з працевлаштування. Співбесіда. Заповнення анкети при влаштуванні на роботу. Написання резюме та супроводжуючого листа.	28	-	10	-	18
	Всього за розділом 4	60	-	22	-	38
	Всього за 8 семестр	60	-	22	-	38
	Всього за навчальний рік	120	-	60	-	60

## 1.2 Проектування дидактичного процесу з видів навчальних занять

### 1.2.1 Лекційні заняття, їх тематика і обсяг

№ з/п	Назва теми	Обсяг навчальних занять (год.)	
		Лекції	СРС
1	2	3	4
-	-	-	-

### 1.2.2 Практичні заняття, їх тематика і обсяг

№ з/п	Назва теми	Обсяг навчальних занять (год.)	
		Практичні	СРС
1	2	3	4
7 семестр			
Розділ №3. «Менеджмент авіакомпанії»			
3.1	Ділова іноземна мова. Граматичні та стилістичні особливості перекладу. Нові ЛО до теми «Management Definition».	2	-
3.2	Робота з текстом «Management Definition». Лексико-граматичні вправи. Граматичний матеріал: інфінітив. Виконання вправ.	2	2
3.3	Робота з текстом «Manager's Role». Лексичні вправи.	2	-
3.4	Лексико-граматичні вправи. Контрольний переклад фахового тексту. Розвиток монологічного мовлення.	2	2
3.5	Введення нових ЛО до теми «Business Plan». Робота з текстом. Складання плану до тексту. Лексичні вправи.	2	-
3.6	Лексико-граматичні вправи. Розвиток монологічного мовлення.	2	2
3.7	Читання та переклад тексту «Management Function». Робота з діалогом. Лексико-граматичні вправи. Граматичний матеріал: дієприкметник. Виконання вправ.	2	2
3.8	Робота з текстом «Managing organization goals». Лексико-граматичні вправи. Розвиток діалогічного мовлення.	2	2
3.9	Введення нових ЛО до теми «Run your own Business». Робота з діалогом. Лексико-граматичні вправи.	2	2
3.10	Розвиток ДМ. Робота з текстами. Лексико-граматичні вправи. Робота з текстом «The Definitions of Airline Management».	2	1
3.11	Робота з текстом «Factors Effecting Planning». Лексико-граматичні вправи.	2	1
3.12	Лексико-граматичні вправи. Розвиток монологічного мовлення.	2	
3.13	Робота з текстом «Strategic Planning». Лексико-граматичні вправи.	2	2
3.14	Лексико-граматичні вправи. Розвиток монологічного мовлення.	2	2
3.15	Робота з текстом «Data Collection and Use». Лексико-граматичні вправи.	2	-
3.16	Лексико-граматичні вправи. Розвиток монологічного мовлення.	2	2
3.17	Робота з текстом «Review an Update Planning». Лексико-граматичні вправи.	2	1
3.18	Лексико-граматичні вправи. Розвиток монологічного мовлення.	2	1
3.19	Лексико-граматичні вправи.	2	-
	Всього за розділом №3	38	22
	Всього за 7 семестр	38	22
8 семестр			
Розділ №4. «Ділове спілкування та документація»			
4.1	Нові ЛО до тексту «The Economic Situation on Air Transport». Лексико-граматичні вправи. Представлення тексту «The	2	3

	Economic Situation on Air Transport».		
4.2	Робота з текстом «Economic Situation on Air Transport and Financing». Лексико-граматичні вправи.	2	4
4.3	Робота з текстом «General Definition of Accounting». Лексико-граматичні вправи.	2	3
4.4	Нові ЛО за темою «Career in Travel». Лексико-граматичні вправи. Робота з текстом.	2	4
4.5	Нові ЛО до тексту «Business Letters». Робота з текстом. Лексико-граматичні вправи.	2	3
4.6	Виконання лексичних вправ. Читання та переклад прикладів ділових листів. Скласти діловий лист.	2	4
4.7	Робота з текстом «The kind of job you want». Виконання лексико-граматичних вправ.	2	3
4.8	Робота з текстом «Want Ads». Робота з лексикою: переклад оголошень по працевлаштуванню.	2	4
4.9	Нові ЛО до тексту «The Job interview». Розвиток діалогічного мовлення. Лексико-граматичні вправи.	2	3
4.10	Робота з текстом «At the Interview». Виконання лексичних вправ. Розвиток ДМ по темі.	2	4
4.11	Робота з текстом «Telephone Etiquette». Розвиток діалогічного мовлення «Making an appointment by phone». Лексико-граматичні вправи.	2	3
	Всього за розділом №4	22	38
	Всього за 8 семестр	22	38
	Всього за навчальною дисципліною	60	60

### 1.2.3 Лабораторні заняття, їх тематика і обсяг

№ з/п	Назва теми	Обсяг навчальних занять (год.)	
		Лабораторні	СРС
1	2	3	4
		-	-

### 1.2.4 Самостійна робота здобувача освіти і контрольні заходи

Номер тижня	Зміст самостійної роботи здобувача освіти	Обсяг год.	Форма контролю	Номер тижня, коли проводиться контроль
1	2	3	4	5
7 семестр				
Розділ №3. «Менеджмент авіакомпанії»				
1	Робота з текстом «Major Principles for Planning».	2	Конспект, усне опитування	2
2	Письмовий переклад тексту «Major Principles for Organizing».	2	Читання і переклад	3
4	Письмовий переклад тексту «Major Principles for Staffing».	2	Читання і переклад	5
5	Письмовий переклад тексту «Major Principles for Leading».	2	Читання і переклад	6
7	Письмовий переклад тексту «Major Principles for Controlling».	2	Читання і переклад	8

9	Лексико-граматичні вправи за темою «Types of Business».	2	Читання і переклад	10
10	Лексико-граматичні вправи «Present Indefinite, Continuous Tense».	1	Конспект	11
11	Письмовий переклад тексту «Establishing and Maintenance of Air Traffic Plan».	1	Читання і переклад	12
12	Письмовий переклад тексту «In the Office».	2	Читання і переклад	13
13	Лексико-граматичні вправи по тексту «In the Office».	2	Читання і переклад	14
14	Лексико-граматичні вправи по тексту «Visiting a Doctor».	2	Конспект	15
15	Письмовий переклад тексту «Business trip».	1	Конспект	16
17	Лексико-граматичні вправи по тексту «Business trip».	1	Конспект	18
	Всього за розділом №3	22		
	Всього за 7 семестр	22		
8 семестр				
Розділ №4. «Ділове спілкування та документація»				
1	Письмовий переклад тексту «Marketing Definitions». Скласти запитання до тексту.	3	Конспект, усне опитування	1
2	Письмовий переклад тексту «Airline Marketing».	4	Читання і переклад	2
3	Письмовий переклад тексту «Business in market economy».	3	Читання і переклад	3
4	Письмовий переклад тексту «Major Principles or guides for Organizing».	4	Читання і переклад	4
5	Письмовий переклад тексту «Marketing elements and functions».	3	Читання і переклад	5
6	Письмовий переклад тексту «What is world bank».	4	Читання і переклад	6
7	Письмовий переклад тексту «Banking system of Ukraine. The functions of the modern bank».	3	Читання і переклад	7
8	За зразками скласти свої рекламні оголошення по працевлаштуванню.	4	Читання і переклад	8
9	Робота з текстом «Applying for the Position». Анотування тексту.	3	Читання і переклад	9
10	Письмовий переклад тексту «A letter of enquiry». «Structure of business letter». «A letter of interest».	4	Конспект, усне опитування	10
11	Письмовий переклад тексту «Business Telephone Conversation».	3	Конспект, усне опитування	11
	Всього за розділом №4	38		
	Всього за 8 семестр	38		
	Всього за навчальною дисципліною	60		

#### 1.2.4.1 Курсова робота

Курсова робота не передбачена.

## 2 РЕКОМЕНДОВАНІ НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНІ МАТЕРІАЛИ ДЛЯ ВИВЧЕННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

### 2.1 Основна та допоміжна література

Основна література:

1. Акмалдінова О.М. Business English for aviation managers. Навчальний посібник. – Київ: НАУ, 2007. 176 с.
2. Акмалдінова О.М. Financial Activity. Навчальний посібник. – К.: Книжкове видавництво НАУ, 2006. 144 с.
3. Акмалдінова О.М., Письменна О.О. Air Transportation: Organization and Market. – Київ: НАУ, 2007. 160 с.
4. Гапон Ю.А. Business English. Англійська мова для ділового спілкування: Інтенсивний курс: Навч. посібник. – Київ: Вид-во Європ. ун-ту, 2003. 230 с.
5. Кучерява Л.В., Розум М.І., Анпілогова Т.В. та ін Professional English. Basics of Economics. Airline Economics: навчальний посібник. – К.: Вид-во Нац. авіац. ун-ту «НАУ-друк», 2011. 460 с.
6. Ошовська О.О. Іноземна мова. Методичні вказівки до проведення практичних занять «Ділова кореспонденція». – Кривий Ріг, 2017. 104 с.

Допоміжна література:

1. Павлюк А.В. Ділове спілкування англійською мовою. – Тернопіль: Лібра-Терра, 2010. 264 с.
2. Журнальні статті з періодичних фахових видань.
3. Газетні статті з суспільно-політичної тематики.
4. Граматичні довідники з іноземної мови.

### 2.2 Інформаційні ресурси Інтернет

1. Стандарт вищої освіти для спеціальності 073 «Менеджмент» для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти. Електронний ресурс: <https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/zatverdzeni%20standarty/12/21/073-menedzhment-bakalavr.pdf>

## 3 КРИТЕРІЇ ТА ПОРЯДОК ОЦІНЮВАННЯ НАБУТИХ ЗДОБУВАЧЕМ ОСВІТИ ЗНАНЬ ТА ВМІНЬ

1. Поточний контроль результатів навчальної діяльності здобувачів вищої освіти:
  - роботи на аудиторних заняттях (читання і переклад тексту, демонстрація навиків усного ділового спілкування англійською мовою, вміння складати ділові документи на англійській мові, самостійно користуватися англійською літературою зі спеціальності);
  - результатів виконання завдань самостійної роботи здобувача вищої освіти.
2. Підсумковий контроль результатів навчальної діяльності здобувачів вищої освіти у формі диференційованих заліків.

Оцінка «відмінно» виставляється за глибокі знання навчального матеріалу, здобувач вищої освіти вільно володіє технікою перекладу тексту зі спеціальності, обирає потрібне слово із кількості синонімів, правильно передає часові форми дієслова. Уміє вести бесіду на теми, передбачені програмою, сприймає на слух усне мовлення в розмірах пройденної теми. Вміє логічно і послідовно спілкуватися з теми, передавати своїми словами зміст почутого або прочитаного. Виконав 100% обсягу самостійної роботи.

Оцінка «добре» виставляється за міцні знання навчального матеріалу, здобувач вищої



освіти добре володіє технікою перекладу тексту зі спеціальності, але допускає неточності при перекладі форм дієслів. Уміє вести бесіду з теми, передбаченої програмою, але допускає незначні помилки. Має невеликі труднощі при діалоговій бесіді. Сприймає на слух усне мовлення в розмірах пройденної теми, але потребує незначної допомоги викладача. Виконав 100% обсягу самостійної роботи.

Оцінка «задовільно» виставляється за посередні знання навчального матеріалу, здобувач вищої освіти не в повній мірі володіє технікою перекладу тексту зі спеціальності. Допускає помилки в перекладі слів і форм дієслів. Вміє вести бесіду в обмеженому обсязі; має незначні труднощі під час аудіювання за темами, передбаченими програмою; викладач постійно керує його відповідь. Виконав не менше 70% обсягу самостійної роботи.

Оцінка «незадовільно» виставляється за незнання значної частини навчального матеріалу, здобувач вищої освіти не володіє технікою перекладу тексту зі спеціальності, допускає грубі помилки в перекладі слів і форм дієслів. Не сприймає на слух зміст почутого. Не володіє практичними навичками усного мовлення та вмінням вести бесіду в розмірах пройденної теми. Виконав менше 50% обсягу самостійної роботи або зовсім не виконав самостійної роботи.

#### 4 ЗАСОБИ ДІАГНОСТИКИ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

##### 1. Перелік питань для підготовки до заліку